

**ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/1612 НА КОМИСИЯТА****от 8 септември 2016 година****за предоставяне на помощ за намаляване на производството на мляко**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 219, параграф 1 във връзка с член 228 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета <sup>(2)</sup>, и по-специално член 106, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) Млекопреработвателната промишленост е изправена пред смущения на пазара, дължащи се на несъответствието между търсенето и предлагането в световен мащаб, за които играе роля удължаването на действието до края на 2017 г. на руската забрана за внос на селскостопански продукти и храни с произход от Съюза.
- (2) В световен план търсенето на мляко и млечни продукти отбеляза лек ръст през 2015 г. и през първите месеци на 2016 г., но много по-нисък в сравнение с производството.
- (3) Като цяло предлагането на мляко в световен мащаб се увеличаваше през 2015 г., като общо ръстът на производството в Съюза, Съединените щати и Нова Зеландия стигна до около 4,5 милиона тона, а общият износ от Съюза и тези две трети държави в еквивалент мляко намалю с около 200 000 тона.
- (4) През първите четири месеца на 2016 г. производството на мляко в Съюза, Съединените щати и Нова Зеландия се увеличи с около 3,6 милиона тона, като по-малко от 1 % от този обем бе включен в допълнителен износ.
- (5) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/559 на Комисията <sup>(3)</sup> са разрешени доброволните споразумения и решения за планирането на производството в млекопреработвателната промишленост за признати организации на производителите, техните асоциации и признати междубраншови организации, а с Делегиран регламент (ЕС) 2016/558 на Комисията <sup>(4)</sup> — за кооперации и други форми на организации на производителите в млекопреработвателната промишленост за период от шест месеца, считано от 13 април 2016 г. Този период беше удължен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1615 на Комисията <sup>(5)</sup>.
- (6) Инструментите за пазарна интервенция под формата на публична интервенция и частното складиране на масло и обезмаслено мляко на прах се прилагат без прекъсване от септември 2014 г. насам.
- (7) С тези инструменти въздействието на кризата беше смекчено и с тях беше определен минимален размер на непрекъснато намаляващите цени на млечните продукти, но несъответствието в световен мащаб си остава.

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

<sup>(2)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549.

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/559 на Комисията от 11 април 2016 г. за разрешаване на споразуменията и решенията относно планирането на производството в сектора на млякото и млечните продукти (ОВ L 96, 12.4.2016 г., стр. 20).

<sup>(4)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2016/558 на Комисията от 11 април 2016 г. за разрешаване на споразумения и решения на кооперации и други видове организации на производители в сектора на млякото и млечните продукти относно планирането на производството (ОВ L 96, 12.4.2016 г., стр. 18).

<sup>(5)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1615 на Комисията от 8 септември 2016 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/559 по отношение на периода, за който са разрешени споразуменията и решенията относно планирането на производството в сектора на млякото и млечните продукти (вж. страница 17 от настоящия брой на Официален вестник).

- (8) С цел да се помогне на млекопреработвателната промишленост да се нормализира в условията на сериозното положение на пазара и предвид факта, че въз основа на съществуващия пазарен анализ до края на 2017 г. не се очаква значително намаление на обема на производството, е целесъобразно да се предоставят помощи за производителите на мляко в Съюза, които доброволно се ангажират с намаляване на производството на мляко.
- (9) Предвид факта, че производството на мляко в Съюза се характеризира предимно с добив на краве мляко, а преките продажби и млякото от други видове представляват само малък дял от производството на мляко в Съюза, е целесъобразно да се предоставят помощи само за намаляване на доставките на краве мляко.
- (10) За да се постигне ефективно намаляване на доставките на краве мляко, отговарящите на условията кандидати следва да се ограничат до лицата, които са извършвали доставки на краве мляко до първите изкупвачи през юли 2016 г. — най-скорошния период, за който кандидатите могат да представят доказателства за тези доставки.
- (11) Предвид същата цел за постигане на ефективност помощта от Съюза не следва да обхваща повече от 50-процентно намаление на доставките на краве мляко в сравнение със съответния референтен период.
- (12) Помощта, предвидена в настоящия регламент, следва да се предоставя като мярка в подкрепа на селскостопанските пазари съгласно член 4, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1306/2013.
- (13) Следва да бъде позволено тази помощ да се кумулира с друго подпомагане, финансирано от Европейския фонд за гарантиране на земеделието и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони.
- (14) Тъй като безвъзмездните средства са фиксирани в евро и за да се осигури единно и едновременно прилагане, е необходимо да се определи дата за конвертиране на сумата, разпределена на държавите членки, които още не са приели еврото, в националните им валути. Поради това е целесъобразно да се определи правопораждащият факт за валутния курс в съответствие с член 106 от Регламент (ЕС) № 1306/2013. Предвид принципа, посочен в параграф 2, буква б) от цитирания член, и критериите, установени в параграф 5, буква в) от цитирания член, правопораждащият факт следва да бъде датата на влизане в сила на настоящия регламент.
- (15) За да може схемата да функционира ефективно, без да се надхвърля максималният общ обем за намаляване на доставките на краве мляко, за които се прилага помощта, следва да се предвидят уведомления по отношение на заявленията за помощ и заявленията за плащане.
- (16) За да може схемата да се използва в най-голяма степен, следва да се предвидят няколко срока за подаване на заявления докато посредством тези заявления не бъде изчерпан общият обем на намалението на доставките на краве мляко, съответстващ на наличния бюджет. За да се осигури ефективна обработка на заявленията, за предпочитане е те да се подават по електронен път.
- (17) За да може заявленията да покриват значимо намаление на доставките на краве мляко и за да се избегне прекомерна административна тежест, следва да се определи минимално количество намалена доставка на краве мляко за заявление.
- (18) С цел да се осигури еднаква обработка на заявленията в целия Съюз, следва да се определи стандартен коефициент на преобразуване за превръщането на литри в kg.
- (19) Държавите членки следва да проверяват не само допустимостта на заявленията за помощ, но и тяхната правдоподобност. Например ако в заявление за помощ, в което общият обем на кравето мляко, който да бъде доставен на първите изкупвачи в периода на намалението на доставките, е по-голям от общия обем, доставен през референтния период, то това заявление не следва да се счита за правдоподобно.
- (20) За да се гарантира, че бенефициерите получават помощта възможно най-бързо и че намаляването на производството може да започне незабавно, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня след деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. Помощта от Съюза се предоставя на отговарящите на условията кандидати, които намаляват доставките си на краве мляко за период от три месеца, наричан по-нататък „период на намаление“, съпоставено със същия период през предходната година, наричан по-нататък „референтен период“, при условията, определени в настоящия регламент.

Помощта от Съюза се определя на 14 EUR/100 kg краве мляко за обема, съответстващ на разликата между кравето мляко, доставено през референтния период, и кравето мляко, доставено през периода на намалението. Помощта от Съюза не обхваща общ обем, по-голям от обема на намаление на доставка на краве мляко, съответстваща на 150 000 000 EUR.

За всеки отговарящ на условията кандидат помощта от Съюза се отнася за намаление на доставката на краве мляко, което е не повече от 50 % от общото количество на кравето мляко, доставено на първите изкупвачи през референтния период.

2. За целите на настоящия регламент „отговарящи на условията кандидати“ означава производителите на мляко, които са доставяли краве мляко на първите изкупвачи през юли 2016 г.

3. По отношение на отговарящите на условията кандидати, установени в България, Чешката република, Дания, Хърватия, Унгария, Полша, Румъния, Швеция и Обединеното кралство, правопораждащият факт за валутния курс за сумите, изплатени съгласно настоящия регламент, е датата на влизане в сила на настоящия регламент.

4. Помощта, предвидена в настоящия регламент, може да се кумулира с друго подпомагане, финансирано от Европейския фонд за гарантиране на земеделието и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони.

## Член 2

1. Помощта се отпуска въз основа на заявления.

Минималното количество на намаление на доставка на краве мляко, обхванато от едно заявление за помощ, е 1 500 kg.

Когато количеството на намалението на доставките на краве мляко е изразено в литри, то се умножава с коефициент 1,03, за да бъде приравнено в kg.

2. Заявленията за помощ се подават от отговарящите на условията кандидати в държавата членка, в която е установен кандидатът, като се използва методът, установен от съответната държава членка. Заявленията за помощ се подават така, че да се получат от държавата членка в сроковете за получаване, посочени в трета алинея.

Държавите членки може да решат, че заявления за помощ могат да се подават от името на отговарящите на условията кандидати от признати организации на производители или от кооперативи. В този случай държавите членки гарантират, че помощта се предава в пълен размер на отговарящите на условията кандидати, които реално са намалили доставките си на краве мляко съгласно условията, определени в настоящия регламент.

Сроковете за получаване на пълните заявления са:

- а) 21 септември 2016 г. в 12,00 часа (брюкселско време) за първия период на намаление на продукцията, обхващаш октомври, ноември и декември 2016 г.;
- б) 12 октомври 2016 г. в 12,00 часа (брюкселско време) за втория период на намаление на продукцията, обхващаш ноември и декември 2016 г. и януари 2017 г.;
- в) 9 ноември 2016 г. в 12,00 часа (брюкселско време) за третия период на намаление на продукцията, обхващаш декември 2016 г., януари и февруари 2017 г.;
- г) 7 декември 2016 г. в 12,00 часа (брюкселско време) за четвъртия период на намаление на продукцията, обхващаш януари, февруари и март 2017 г.

Заявителите за помощ не могат да подават повече от едно заявление за помощ в съответствие с настоящия регламент. Когато заявителят подаде повече от едно заявление, нито едно от заявленията му няма да бъде допустимо. Кандидатите, които са подали заявление за първия период на намаление обаче, могат също така да подадат заявление за четвъртия период на намаление.

3. За да бъде допустимо, дадено заявление за помощ включва:
- а) следната информация, попълнена във формуляр, осигурен от държавата членка:
    - i) името и адреса на отговарящия на условията кандидат;
    - ii) общото количество краве мляко, доставено до първите изкупвачи през референтния период;
    - iii) общото количество краве мляко, което е предвидено да бъде доставено през периода на намаление на продукцията;
    - iv) количеството на доставката от краве мляко, предвидено да бъде намалено, за което се подава заявлението за помощ и което е не повече от 50 % от общото количество, посочено в подточка ii), и не по-малко от 1 500 kg;
  - б) документи, показващи какво е общото количество краве мляко, посочено в буква а), подточка ii);
  - в) документи, доказващи, че заявлението се отнася до производител на мляко, който е доставял краве мляко на първите изкупвачи през юли 2016 г.
4. Заявления за помощ, отнасяща се за намаление на количеството на доставка на краве мляко, което е по-малко от 1 500 kg, се отхвърлят.

Заявления за помощ, отнасяща се за намаление на количеството на доставка на краве мляко, което е повече от 50 % от общото количество, посочено в параграф 3, буква а), подточка ii), се считат за подадени за намаление на количеството на доставка на краве мляко, равно на 50 % от общото количество, посочено в същата подточка.

### Член 3

След като извърши проверка на правдоподобността и на допустимостта, в съответствие с Регламент (ЕО) № 792/2009 на Комисията <sup>(1)</sup> държавите членки уведомяват Комисията за всички допустими и правдоподобни заявления за помощ в срок до 16,00 ч. (брюкселско време) на третия работен ден след съответния срок за получаване на заявленията, посочен в член 2, параграф 2.

### Член 4

1. Въз основа на уведомленията, посочени в член 3, Комисията информира държавите членки до каква степен може да се предоставят разрешения за количествата, за които има подадени заявления, като се вземе предвид максималният общ обем, посочен в член 1, параграф 1.

Държавите членки съобщават на кандидатите за разрешенията в срок от седем работни дни след съответния срок за получаване на заявленията, посочен в член 2, параграф 2, при условията на параграф 2 от настоящия член.

Разрешения се издават за всички допустими и правдоподобни заявления, за които има уведомление до Комисията в съответствие с член 3.

2. Когато натрупаният обем, за който важат заявленията за помощ, за които е направено уведомление съгласно член 3, надвишава максималния общ обем, посочен в член 1, параграф 1, Комисията, посредством акт за изпълнение, който се приема, без да се прилага процедурата, посочена в член 229 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, определя коефициент на разпределение, който държавите членки прилагат за количеството, обхванато от отделните заявления за помощ.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 792/2009 на Комисията от 31 август 2009 г. за установяване на подробни правила за нотифицирането на Комисията от страна на държавите членки на информацията и документите във връзка с прилагането на общата организация на пазарите, режима на директните плащания, насърчаването на продажбата на селскостопански продукти и правилата, приложими за най-отдалечените райони и малките острови в Егейско море (ОВ L 228, 1.9.2009 г., стр. 3).

Когато е определен коефициент на разпределение за съответния период на намаление, заявленията за помощ, подадени за последващите периоди на намаление, посочени в член 2, параграф 2, се отхвърлят и за следващите периоди на намаление не може да се подават заявления.

Разрешения се издават за количествата, за които важат заявленията за помощ, умножени по коефициента на разпределение.

#### Член 5

1. Помощта се изплаща въз основа на заявление за плащане.

2. Заявленията за плащане се подават от отговарящите на условията кандидати, на които са предоставени разрешенията, посочени в член 4, в държавата членка, в която е установен кандидатът, като се използва методът, установен от съответната държава членка. Заявленията за плащане се подават така, че да се получат от държавата членка в срок от 45 дни след края на периода на намаление.

Държавите членки може да решат, че заявленията за плащане могат да се подават от името на отговарящите на условията кандидати от признати организации на производители или от кооперативи. В този случай държавите членки гарантират, че плащането се предава в пълен размер на отговарящите на условията кандидати, които реално са намалили доставките си на краве мляко съгласно условията, определени в настоящия регламент.

3. За да бъде допустимо, дадено заявление за плащане включва:

а) следната информация, попълнена във формуляр, осигурен от държавата членка:

- i) името и адреса на отговарящия на условията кандидат;
- ii) общото количество краве мляко, реално доставено до първите изкупвачи през периода на намаление;
- iii) действителното намаление на количеството доставка на краве мляко, за което се подава заявлението за плащане на помощта и което е не повече от 50 % от общото количество краве мляко, доставено до първите изкупвачи през референтния период, а когато е приложимо — не повече от количеството, което е резултат от прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 4, параграф 2.

б) документи, показващи какво е общото количество, посочено в буква а), подточка ii).

4. Плащането на помощта се извършва, след като държавите членки са проверили, в съответствие с членове 58 и 59 от Регламент (ЕС) № 1306/2013, че намалението на доставката на краве мляко, за което се изплаща помощ от Съюза, е осъществено в действителност съгласно условията, предвидени в настоящия регламент. Плащането се извършва не по-късно от 90-ия ден след края на периода на намаление, освен когато в момента е в ход административно разследване.

5. Размерът на помощта обхваща действителното намаление на доставките на краве мляко, посочено в параграф 3, буква а), подточка iii) за всеки отговарящ на условията кандидат.

Когато действителното намаление на доставката на краве мляко е по-високо от количеството, което се получава в резултат от прилагането на член 4, размерът на помощта съответства на последното количество („разрешеното количество“). Когато действителното намаление на доставката на краве мляко е 80 % или повече от разрешеното количество, размерът на помощта съответства на действителното намаление на доставката на краве мляко, посочено в параграф 3, буква а), подточка iii), при условие че разрешеното количество не е превишено. Когато действителното намаление на доставката на краве мляко е 50 % или повече, но по-малко от 80 % от разрешеното количество, размерът на помощта се умножава по коефициент 0,8. Когато действителното намаление на доставката на краве мляко е 20 % или повече, но по-малко от 50 % от разрешеното количество, размерът на помощта се умножава по коефициент 0,5. Когато действителното намаление на доставката на краве мляко е по-малко от 20 % от разрешеното количество, не се изплаща помощ.

6. Разходите на държавите членки във връзка с плащанията съгласно настоящия регламент са допустими за отпускане на помощ от Съюза, ако съответните плащания са били извършени най-късно до 30 септември 2017 г.

---

Член 6

До 8 март, 5 април, 3 май и 7 юни 2017 г. в 16,00 ч. (брюкселско време) държавите членки уведомяват Комисията в съответствие с Регламент (ЕО) № 792/2009 за всички допустими заявления за плащане, получени съответно за първия, втория, третия и четвъртия период на намаление.

## Член 7

До 30 юни 2017 г. държавите членки уведомяват Комисията за следното:

- а) броя на отговарящите на условията кандидати действителния общ обем на намаление на доставки на краве мляко, включени в заявленията за помощи и заявленията за плащане, получени от тях;
- б) общата сума на помощта от Съюза, която се очаква да бъде платена.

## Член 8

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 септември 2016 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNKER

---